

# *Griekse taal en letterkunde*

## *Staatsexamen vwo*

Programma van toetsing en afsluiting

2008

**Inhoudsopgave**

Opzet van het examen .....	4
Het examenprogramma (bijlage 1) .....	4
Het centraal examen .....	5
Het commissie-examen .....	6
De beoordeling van het commissie-examen.....	7
Het eindcijfer .....	7

## Griekse taal en letterkunde v.w.o.

### Opzet van het examen

Het examen bestaat uit een centraal examen en een commissie-examen. Het centraal (schriftelijk) examen wordt afgenomen in een zitting van 180 minuten. Het commissie-examen wordt afgenomen in de vorm van een mondeling examen van 25 minuten. Direct voor het mondeling examen krijgt de kandidaat 20 minuten de tijd om zich voor te bereiden.

Het eindcijfer wordt voor 50% bepaald door het cijfer voor het centraal examen en voor 50% door het cijfer voor het commissie-examen (zie ook beoordeling commissie-examen).

### Het examenprogramma (bijlage 1)

Het examenprogramma bestaat uit de volgende domeinen:

- Domein A: Taalreflectie
- Domein B: Tekstreflectie
- Domein C: Cultuurreflectie
- Domein D: Zelfstandige oordeelsvorming
- Domein E: Oriëntatie op studie en beroep
- Domein F: Informatievaardigheden

### Een beschrijving van de eindtermen is te vinden op:

[www.eindexamen.nl](http://www.eindexamen.nl)

aanklikken: vwo,

uit menu kiezen: talen, Grieks,

aanklikken: onder examenprogramma: Grieks vwo (word-versie).

### Het centraal examen

Het centraal examen heeft betrekking op de domeinen A, B en C. Tijdens het centraal examen is het gebruik van een woordenboek toegestaan.

De eindtermen worden geëxamineerd aan de hand van een jaarlijks wisselend voorgeschreven pensum van Griekse en uit het Grieks vertaalde teksten die zijn gekozen vanuit een thematische invalshoek. De minister zorgt voor de vastlegging van de examenstof in een syllabus. Daarin is de thematiek omschreven tezamen met het benodigde referentiekader en de daarvoor relevante termen en begrippen.

De syllabus omvat voorts de verwijzing naar:

- een selectie van Griekse teksten met een omvang van 20 pagina's (Oxford Classical Text), die voor het thema relevant zijn en die zijn ontleend aan het werk van één auteur;
- een selectie van ten hoogste 50 pagina's van uit het Grieks vertaalde teksten die eveneens betrekking hebben op het thema.

Voor het examen in 2008 is als examenonderwerp:

genre: filosofische proza,

kernauteur: Plato,

titel: Socrates: portret van een veelzijdig Athener.

In het centraal examen komen de volgende onderdelen aan de orde:

- het vertalen van een niet tot het pensum behorende geannoteerde Griekse tekst uit het werk van de kernauteur;
- het beantwoorden van vragen over één of meer teksten uit het in het Grieks gelezen pensum;
- het beantwoorden van vragen over één of meer teksten uit het in vertaling gelezen pensum;
- het beantwoorden van vragen over één of meer niet tot het pensum behorende, uit het Grieks vertaalde teksten die inhoudelijk verwant zijn met de thematiek van het pensum en/of het beantwoorden van vragen over één of meer niet tot het pensum behorende teksten uit latere perioden, die inhoudelijk verwant zijn met de thematiek van het pensum.

**Het commissie-examen**

Het commissie-examen heeft betrekking op de domeinen A t/m D en F.

De domeinen worden geëxamineerd aan de hand van een door de staatsexamencommissie vastgesteld pensum van Griekse en uit het Grieks vertaalde teksten. Het pensum bevat een selectie van Griekse teksten met een omvang van tenminste 20 pagina's waarin één of meer van de genres epische poëzie, tragedie, filosofisch proza en historisch proza zijn vertegenwoordigd en een selectie van tenminste 50 pagina's van uit het Grieks vertaalde teksten. Uiterlijk twee jaar voorafgaand aan de afname van het examen maakt de staatsexamencommissie de samenstelling van het pensum voor het commissie-examen bekend: in principe wordt daarvoor het pensum gekozen van het centraal examen, één of twee jaar voorafgaand aan het commissie-examen. Inhoudelijke en thematische overlap met het centraal examen wordt daarbij voorkomen.

Het commissie-examen Griekse taal en letterkunde in 2008 gaat over genre tragedie, kernauteur Euripides, met als titel: Nietsontziende wraak: de mens als slachtoffer van gekrenkte godentrots, zoals dat gold voor het centraal examen in 2007.

Het *mondeling examen* wordt afgenomen in juli (bij scholen voor v.s.o. eind juni/juli). Direct voor het mondeling examen krijgt de kandidaat 20 minuten voorbereidingstijd. Daarbij is het gebruik van een woordenboek toegestaan.

Het mondeling examen bestaat uit het beantwoorden van vragen over gelezen teksten en over de achtergronden.

De kandidaat moet vragen beantwoorden over het hierboven vermelde pensum voor het commissie-examen. De kandidaat krijgt ter voorbereiding hierop gedurende 20 minuten voorafgaand aan het mondeling examen één of meer teksten te lezen. Hierbij wordt ook gevraagd om een gedeelte te vertalen.

**De beoordeling van het commissie-examen**

Tijdens het mondeling examen komen drie deelcijfers tot stand: één voor het vertalen van een gedeelte van de voorgelegde tekst (a), één voor het beantwoorden van vragen over die tekst (b), en één voor het beantwoorden van achtergrondvragen (c). Het cijfer voor het commissie-examen wordt bepaald door de formule  $(2a + 2b + c) : 5$ .

**Het eindcijfer**

Het eindcijfer wordt als volgt berekend:

(het cijfer voor het centraal examen + het cijfer voor het commissie-examen) : 2.